

Poland-Chełm: Crane and dumper trucks**OJ S 140/2018 24/07/2018****Contract award notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami Sp. z o.o.

Postal address: 22-100

Town: Chełm

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Postal code: 22-100

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Jasińska

E-mail: przetargi@pgo.chelm.pl

Telephone: +48 825605020

Fax: +48 825605021

Internet address(es):Main address: <http://www.pgo.chelm.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Spółka miasta

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Dostawa pojazdów i maszyn specjalistycznych wraz z osprzętem.

Reference number: PGO/UN/02/2018

II.1.2. Main CPV code

34142000 Crane and dumper trucks

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest dostawa:

— Część I: fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych

Samochodu do podnoszenia, transportu i wyładunku kontenerów na odpady typu KP34.

— Część II: fabrycznie nowej, wolnej od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych

Ładowarki kołowej teleskopowej z łyżką 2 m3 i widłami.

— Część III: fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych

Ciągnika rolniczego z osprzętem tj. zamiatarką, pługiem do śniegu i przyczepą.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 050 720,20 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych samochodu do podnoszenia, transportu i wyładunku kontenerów na odpady typu KP34.

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34142000 Crane and dumper trucks

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Main site or place of performance: Zakład Przetwarzania Odpadów Komunalnych regionu chełmskiego (ZPOK) zlokalizowany przy ul. Dorohuskiej 70 w Srebszyszczu, 22-100 Chełm.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych,

Wykonawczych i prawnych samochodu do podnoszenia, transportu i wyładunku kontenerów na odpady typu

KP34. Samochód powinien spełniać warunki techniczne określone w obowiązujących w Polsce przepisach

Prawnych dla samochodów poruszających się po drogach publicznych i przepisach wydanych w ich wykonaniu.

Przedmiot zamówienia, w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu, nie może być przeznaczony przez

Producenta do wycofania z produkcji lub sprzedaży ze względu na wady konstrukcyjne, nie powinien być

Prototypem ani pochodzić z jazd próbnych.

Parametry samochodu:

— Rok produkcji i stan: fabrycznie nowy – nie wcześniej niż 2017 r.,

— Ilość: 1 szt.,

— maksymalna techniczna masa całkowita samochodu z nadbudową (tj. z urządzeniem hakowym) i pełnym

Bakiem – nie więcej niż 27 t (ton),

— całkowita długość samochodu – nie więcej niż 9,90 m,

— szerokość całkowita pojazdu – nie większa niż 2,55 m.

Parametry urządzenia dźwigowego:

— Rok produkcji i stan: fabrycznie nowy – nie wcześniej niż 2017 r.,

— Ilość: 1 szt.,

— Mocowanie: stałe z możliwością demontażu bez użycia palnika, zintegrowane z układami samochodu

Odpowiedzialnymi za jego obsługę,

— Udźwig: nie mniej niż 21 t (ton).

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia Części I zawarto w załączniku nr 1.I do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Postępowanie realizowane jest w ramach projektu pn

Dostosowanie Zakładów Zagospodarowania Odpadów w województwie lubelskim do wymagań dla RIPOK. Nr projektu: RPLU.06.03.00-06-0001/16-00

II.2.14. Additional information

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia. Opis kryteriów oceny zawarto w Rozdziale XIII specyfikacji istotnych warunków zamówienia w niniejszym postępowaniu (zw. dalej SIWZ).

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa fabrycznie nowej, wolnej od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ładowarki kołowej teleskopowej z łyżką 2m³ i widłami.

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

43250000 Front-end shovel loaders

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Main site or place of performance: Zakład Przetwarzania Odpadów Komunalnych regionu chełmskiego (ZPOK) zlokalizowany przy ul. Dorohuskiej 70 w Srebszyszczu, 22-100 Chełm.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowej, wolnej od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ładowarki kołowej teleskopowej z łyżką 2 m³ i widłami. Ładowarka musi spełniać warunki techniczne określone w obowiązujących w Polsce przepisach prawnych dla maszyn wolnobieżnych. Przedmiot zamówienia, w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu, nie może być przeznaczony przez producenta do wycofania z produkcji lub sprzedaży ze względu na wady konstrukcyjne, nie powinien być prototypem ani pochodzić z jazd próbnych.

Parametry ładowarki:

— Rok produkcji i stan: fabrycznie nowy – nie wcześniej niż 2017 r.,

— Ilość: 1 szt,

— udźwig z łyżką na wysokości 5,5 m i teleskopie wysuniętym na 1 m nie mniejszy niż 3,1 t (ton),

— udźwig z widłami przy teleskopie wysuniętym na 2,8 m nie mniejszy niż 1,5 t (ton).

Parametry łyżki:

- Rok produkcji i stan: fabrycznie nowa – nie wcześniej niż 2017 r.,
- Ilość: 1 szt,
- mocowanie stałe z możliwością demontażu bez użycia palnika, zintegrowane z układami oferowanej ładowarki odpowiedzialnymi za jej obsługę,
- szerokość nie więcej niż 2,5 m,
- pojemność 2,0 m³,
- materiał: stal, wymienny lemiesz dzielony ze stali Hardox lub równoważnej.

Wymagania dla wideł:

- Rok produkcji i stan: fabrycznie nowe – nie wcześniej niż 2017 r.,
- Ilość: 1 szt,
- możliwość zamontowania do adaptera oferowanej ładowarki,
- długość 1 200 mm.

Szczegółowy opis zamówienia Części II stanowi załącznik nr 1.II do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Postępowanie realizowane jest w ramach projektu pn Dostosowanie Zakładów Zagospodarowania Odpadów w województwie lubelskim do wymagań dla RIPOK. Nr projektu: RPLU.06.03.00-06-0001/16-00

II.2.14. Additional information

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia. Szczegółowy opis kryteriów zawarto w Rozdziale XIII SIWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ciągnika rolniczego z osprzętem tj. zamiatarką, pługiem do śniegu i przyczepą.
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors, 34921100 Road sweepers, 34223000 Trailers and semi-trailers, 43313100 Snowploughs

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Main site or place of performance: Zakład Przetwarzania Odpadów Komunalnych regionu chełmskiego (ZPOK) zlokalizowany przy ul. Dorohuskiej 70 w Srebszyszczu, 22- 100 Chełm.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ciągnika rolniczego z osprzętem tj. zamiatarką, pługiem do śniegu i przyczepą. Ciągnik musi spełniać warunki techniczne określone w obowiązujących w Polsce przepisach prawnych dla samochodów poruszających się po

drogach publicznych i przepisach wydanych w ich wykonaniu. Przedmiot zamówienia, w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu, nie może być przeznaczony przez producenta do wycofania z produkcji lub sprzedaży ze względu na wady konstrukcyjne, nie powinien być prototypem ani pochodzić z jazd próbnych.

Parametry ciągnika:

- rok produkcji i stan: fabrycznie nowy – nie wcześniej niż 2016 r.,
- ilość: 1 szt.,
- maksymalna techniczna masa całkowita ciągnika 8,5 t (ton),
- moc silnika nie mniejsza niż 120 KM.

Parametry zamiatarki:

- rok produkcji i stan: fabrycznie nowa – nie wcześniej niż 2017 r.,
- ilość: 1 szt.,
- mocowanie przed ciągnikiem na TUZ, zintegrowane z układami ciągnika odpowiedzialnymi za jego obsługę,
- szerokość minimalna 2 400 mm, maksymalna 3 000 mm,
- szerokość bębna minimalna 2 400 mm, maksymalna 3 000 mm.

Wymagania dla pługa:

- rok produkcji i stan: fabrycznie nowy – nie wcześniej niż 2017 r.,
- ilość: 1 szt.,
- mocowanie przed ciągnikiem na TUZ, zintegrowane z układami ciągnika odpowiedzialnymi za jego obsługę,
- materiał wykonania: tworzywo lub stal,
- szerokość minimalna 2 800 mm, maksymalna 3 000 mm,
- wysokość nie mniej niż 800 mm.

Wymagania dla przyczepy:

- rok produkcji i stan: fabrycznie nowa – nie wcześniej niż 2017 r.,
- Ilość: 1 szt.,
- ładowność techniczna 10 t (ton).

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia Części III zawarto w załączniku nr 1.III do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane jest w ramach projektu pn
Dostosowanie Zakładów Zagospodarowania Odpadów w województwie lubelskim do wymagań
dla RIPOK. Nr projektu: RPLU.06.03.00-06-0001/16-00

II.2.14. Additional information

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia. Szczegółowy opis kryteriów zawarto w Rozdziale XIII SIWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 072-159208](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych samochodu do podnoszenia, transportu i wyładunku kontenerów na odpady typu KP34.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Volvo Polska Sp. z o.o.

National registration number: 8951009619

Postal address: ul. Mydlana 2

Town: Wrocław

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Postal code: 51-502

Country: Poland

E-mail: marcin.jankowski@volvo.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 434 705,44 PLN

Total value of the contract/lot: 441 771,20 PLN

V.2.5.

Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Montaż urządzenia hakowego

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Dostawa fabrycznie nowej, wolnej od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ładowarki kołowej teleskopowej z łyżką 2m³ i widłami.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe FINO Sp. z o.o.

National registration number: 5630000725

Postal address: ul. Rampa Brzeska 7A

Town: Chełm

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Postal code: 22-100

Country: Poland

E-mail: fino@finochelm.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 337 912,84 PLN

Total value of the contract/lot: 281 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:

Dostawa fabrycznie nowego, wolnego od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych i prawnych ciągnika rolniczego z osprzętem tj. zamiatarką, pługiem do śniegu i przyczepą.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Maszyny Rolnicze Mariusz Zdunek

National registration number: 7122101734

Postal address: Wierzchowiska Drugie 81A

Town: Piaski

NUTS code: PL814 Lubelski

Postal code: 21-050

Country: Poland

E-mail: mrnz@mrnz.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 339 565,71 PLN

Total value of the contract/lot: 327 949,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy a także innym podmiotom, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli szkodę lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI PZP.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie wnosi się:

- 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 PZP zdanie drugie;
 - 2) w terminie 15 dni jeżeli zostały przesłane w inny sposób niż w pkt 1;
 - 3) w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia;
 - 4) odwołanie wobec innych czynności niż ww. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;
 - 5) jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej – odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 6) jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu są uregulowane w art. 198 lit. a-g PZP.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: UZP@UZP.GOV.PL

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/07/2018